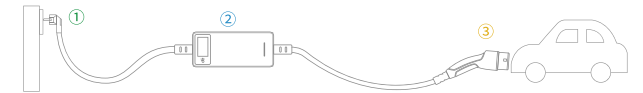


# User Guide

 3.68kW Portable EV Charger



## Quick Start



Step 1: Connect the Schuko plug

Step 2: Set up the current and the delay charging time

Step 3: Connect the type 2 connector to vehicle's charging port

Notice: All settings cannot be modified after plugging the type 2 connector into the vehicle's charging port.

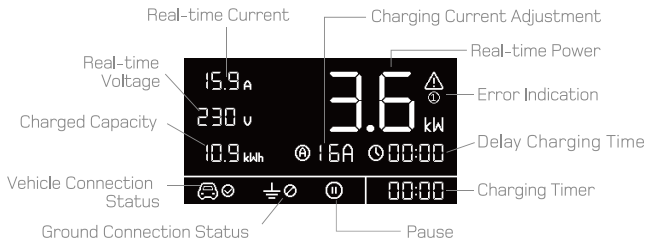
## Operating Instructions



Operation	Function	Notes
Press $\odot$	Adjust current	6A/8A/10A/13A/16A
Press $\text{⌚}$	Set delayed charging	0.5h - 8h
Press $\odot$ and $\text{⌚}$ for 0.5s	Enter no-grounding mode	Press $\odot$ and $\text{⌚}$ for 0.5s again to restore grounding
Press $\odot$ and $\text{⌚}$ for 1s while charging	Pause charging	Press again for 1s to resume charging

- If the charger remains inactive on standby for over 5 minutes, it will automatically enter sleep mode.
- To reactivate again, click the button or plug the Type 2 connector.

## LED Screen Information



## Connection Status

Type	Icon	Status
Vehicle Status		Connected
		Disconnected
Grounding Status		Grounding Mode: Connected
		Grounding Mode: Disconnected
		No Grounding Mode

## LED Status Descriptions

LED Light Description	Light Out	White	Blue	Green	Yellow
Light State	Sleep Mode	Standby Mode	Vehicle Connected	Charging	Error Detected

## LED Error Code

Number	Problem	Solutions
	System Error	Power off and contact the customer support
	Leakage Current Detected	Power off and check the vehicle and charger
	Overcurrent Protection	Power off and check the vehicle
	Overvoltage /Undervoltage Protection	Power off and check the distribution grid
	Ground (PE) Protection	Power off and check the distribution grid Note: Follow the operating instruction to enter No-Grounding Mode
	Relay Sticking	Power off, connect power plug first then type 2 plug
	CP Fault	Power off and reconnect
	Overtemperature	The program will auto-reduce or manually set a low current

## Basic Info

Voltage	230VAC
Power	Max 3.68kW
Current	6A/8A/10A/13A/16A
Certification	CE
Standard	EN 62752:2024, EN 62196
RCD	Type-B AC 30mA + DC 6mA
Operating Temperature	-25°C to + 50°C
IP Rating	IP66 (Control box) IP54 (Type 2 connector)
Control Box Size	L220 xW95 xH57(mm)
Warranty	2-Year-Warranty

## Caution

1. ONLY USE FOR ELECTRIC VEHICLES.
2. Do not remove cover or attempt to open the enclosure.
3. Do not use this product if there is any damage to the unit.
4. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
5. To reduce the risk of electric shock, connect only to properly grounded outlets or grid.

## FAQ

### Charging Speed: What is the EV charger's charging rate?

The EV charging cable can achieve a charging speed of up to 23 km/hr when set to 3.68 kW[16 A, 1-phase].

### Rain Usage: Is it safe to use the charger in the rain?

Yes, it can be safely used in rainy conditions. The control box is IP66 rated, and the Type 2 connector is IP54 certified. It's advisable to avoid use during heavy rain and ensure that connected sockets or plugs are at least IP54 rated.

### Winter Usage: Is the charger usable in winter conditions?

Absolutely. The Type 2 Plug is designed to withstand harsh weather, featuring TPU material for frost protection. This ensures it remains comfortable to handle even in freezing temperatures.

## About dé

dé comes from the Chinese word “德”, reflecting our belief in putting people first. Developing a functional and reliable product with a unique design has always been our top priority. With in-house design, R&D, manufacturing, and global operations, we're building a trusted brand that provides electric vehicle charging solutions around the world.

If you need more information or help, feel free to contact us.



[www.depow.com](http://www.depow.com)



[support@depow.com](mailto:support@depow.com)



[@depow.story](https://www.instagram.com/depow.story)

Manufacturer: Shenzhen Yude Information Technology LLC.

Manufacturer Address: K33-K36, Floor 8, Building 4B, Wutong Island, Hangcheng Street, Baoan, Shenzhen, China



Apex CE Specialists GmbH  
Grafenberger Allee 277  
40237 Düsseldorf



## Avis



Étape 1 : Connectez la fiche Schuko

Étape 2 : Réglez le courant et le temps de charge différé

Étape 3 : Branchez le connecteur Type 2 sur le port de charge du véhicule

Remarque : Les réglages ne peuvent pas être modifiés une fois le connecteur type 2 branché sur le port de charge du véhicule.

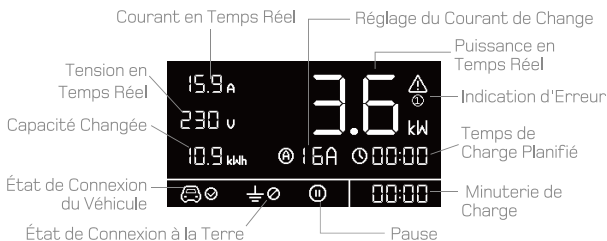
## Instructions d'utilisation



Opération	Fonction	Remarques
Appuyer sur (A)	Ajuster le courant	6A/8A/10A/13A/16A
Appuyer sur (L)	Régler la charge différée	0,5h - 8h
Appuyer sur (A) et (L) pendant 0,5s	Activer mode sans terre	Appuyer de nouveau 0,5s pour rétablir la mise à la terre
Appuyer sur (A) et (L) pendant 1s en charge	Pause de charge	Appuyer de nouveau 1s pour reprendre la charge

- Si le chargeur reste inactif en mode veille pendant plus de 5 minutes il entrera automatiquement en mode sommeil.
- Pour le réactiver cliquez sur le bouton ou branchez le connecteur de type 2.

## Informations à l'écran LED



## État de connexion

Type	Icône	État
Statut du véhicule		Connected
		Disconnected
État de mise à la terre		Mode de mise à la terre : Connecté
		Made de mise à la terre : Déconnecté
		Sans mode de mise à la terre

## Descriptions de l'État des LED

Lumière LED	Éteint	Blanc	Bleu	Vert	Jaune
État du voyant	Mode veille	Mode veille	Véhicule connecté	En charge	Erreur détectée

## Code d'Erreur LED

Número	Problème	Solutions
	Erreur Système	Éteignez l'appareil et contactez le support
	Courant de Fuite Déteçté	Éteindre et vérifier le véhicule et le chargeur
	Protection Contre les Surintensités	Éteindre et vérifier le véhicule
	Protection Contre la Surtension/ Sous-tension	Éteindre et vérifier le réseau de distribution
	Protection de Terre (PE)	Coupez le courant et vérifiez le réseau de distribution Remarque : Suivez les instructions d'utilisation pour activer le Mode sans Mise à la Terre
	Relais bloqué	Alim. coupée, d'abord prise secteur puis type 2
	Défaut CP	Couper et rebrancher
	Surchauffe	Réduction auto ou réglage manuel du courant

## Informations de bas

Tension	230VAC
Puissance	Maximum 3,68kW
Courant	6A/8A/10A/13A/16A
Certification	CE
Normes	EN 62752:2024, EN 62196
RCD	Type-B AC 30mA + DC 6mA
Température de fonctionnement	-25°C à + 50°C
Indice de protection(IP)	IP66 (Boîtier de commande) IP54 (Connecteur Type 2)
Dimensions du boîtier de contrôle	L220 xW95 x H57(mm)
Garantie	Garantie de 2 ans

### Attention lors de l'utilisation:

1. À UTILISER UNIQUEMENT AVEC DES VÉHICULES ÉLECTRIQUES.
2. Ne retirez pas le couvercle et n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.
3. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé.
4. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Référez-vous à un personnel qualifié pour l'entretien.
5. Pour réduire le risque de choc électrique, connectez uniquement à des prises ou réseaux correctement mis à la terre.

## FAQ

### Vitesse de Charge : Quel est le taux de charge du chargeur EV?

Le câble de recharge EV peut atteindre une vitesse de charge jusqu'à 23 km/hr lorsqu'il est réglé sur 3,68 kW (16 A, monophasé).

### Utilisation Sous la Pluie : Est-il sûr d'utiliser le chargeur sous la pluie ?

Oui, il peut être utilisé en toute sécurité sous la pluie. La boîte de contrôle est classée IP66 et le connecteur Type 2 est certifié IP54. Il est conseillé d'éviter l'utilisation en cas de forte pluie et de s'assurer que les prises ou fiches connectées sont au moins classées IP54.

### Utilisation en Hiver : Le chargeur peut-il être utilisé en conditions hivernales ?

Absolument. La prise de Type 2 est conçue pour résister aux conditions météorologiques difficiles, avec un matériau TPU pour la protection contre le gel. Cela assure qu'il reste confortable à manipuler même à des températures de congélation.

## À propos de dé

dé provient du mot chinois « 德 » (dé), incarnant notre conviction de placer l'humain au cœur de notre démarche. Créer des produits fonctionnels, fiables et au design unique reste notre priorité absolue. Grâce à nos capacités intégrées de conception, R&D, fabrication et déploiement mondial, nous construisons une marque de confiance proposant des solutions de recharge pour véhicules électriques à l'échelle internationale.

Si vous avez besoin de plus d'informations ou d'aide, n'hésitez pas à nous contacter:

[www.depow.com](http://www.depow.com)  
[support@depow.com](mailto:support@depow.com)  
[@depow.story](https://www.instagram.com/depow.story)

Fabricant : Shenzhen Yude Information Technology LLC.

Adresse du fabricant : K33-k36, Floor 8, Building 4B, Wutong Island, Hangcheng Street, Baoan, Shenzhen, Chine



Apex CE Specialists GmbH  
Grafenberger Allee 277  
40237 Düsseldorf



## Aviso



Paso 1: Conectar el enchufe Schuko

Paso 2: Configure la corriente y el tiempo de carga retrasado

Paso 3: Conecte el conector Tipo 2 al puerto de carga del vehículo

Nota: Las configuraciones no se pueden modificar una vez que el conector tipo 2 está enchufado en el puerto de carga del vehículo.

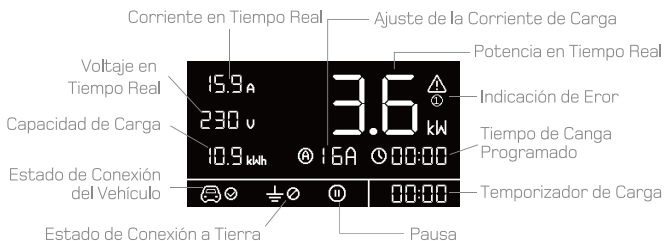
## Instrucciones de Operación



Operación	Función	Notas
Presiona (A)	Ajustar corriente	6A/8A/10A/13A/16A
Presiona (L)	Configurar carga diferida	0,5h - 8h
Presiona (A) y (L) por 0,5s	Activar modo sin tierra	Presiona otra vez por 0,5s para restaurar la tierra
Presiona (A) y (L) por 1s mientras cargás	Pausar carga	Presiona otra vez por 1s para reanudar la carga

- Si el cargador permanece inactivo en modo de espera por más de 5 minutos, entrará automáticamente en modo de suspensión.
- Para reactivarlo, haga clic en el botón o enchufe el conector Tipo 2.

## Información en la pantalla LED



## Estado de conexión

Tipo	Ícono	Estado
Estado del vehículo		Connected
		Disconnected
Estado de puesta a tierra		Modo de Conexión a Tierra: Conectado
		Modo de Conexión a Tierra: Desconectado
		Sin Modo de Conexión a Tierra

## Descripciones del Estado de los LED

Luz LED	Apagado	Blanco	Azul	Verde	Amarillo
Estado de la luz	Modo reposo	Modo en espera	Vehículo conectado	Cargando	Error detectado

## Código de Error LED

Número	Problema	Soluciones
	Error del Sistema	Apague y contacte con soporte
	Corriente de Fuga Detectada	Apagar y revisar el vehículo y el cargador
	Protección contra Sobrecorriente	Apagar y revisar el vehículo
	Protección contra Sobretensión/ Subtensión	Apagar y revisar la red de distribución
	Protección de Tierra (PE)	Apague la alimentación y compruebe la red de distribución Nota: Siga las instrucciones de funcionamiento para entrar en el Modo Sin Conexión a Tierra
	Relé pegado	Cortar alim., primero enchufe red luego tipo 2
	Fallo CP	Apagar y reconectar
	Sobrecalentamiento	Reducción automática o ajuste manual

## Información básica

Voltaje	230VAC
Potencia	Máximo 3,68kW
Corriente	6A/8A/10A/13A/16A
Certificación	CE
Norma	EN 62752:2024, EN 62196
RCD	Tipo-B CA 30 mA + CC 6 mA
Temperatura de funcionamiento	-25°C a +50°C
Índice de Protección IP	IP66 (Scatola di controllo) IP54 (Conector Tipo 2)
Tamaño de la caja de control	L220 x W95 x H57(mm)
Garantía	Garantía de 2 años

## Precaución de uso:

1. USO EXCLUSIVO CON VEHÍCULOS ELÉCTRICOS.
2. No retire la cubierta ni intente abrir la carcasa.
3. No use este producto si está dañado.
4. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Consulte al personal calificado para el servicio.
5. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte solo a tomas de corriente o redes correctamente conectadas a tierra.

## FAQ

### Velocidad de Carga: ¿Cuál es la tasa de carga del cargador EV?

El cable de carga EV puede alcanzar una velocidad de carga de hasta 23 km/hr cuando se configura a 3,68 kW (16 A, monofásico).

### Uso en la Lluvia: ¿Es seguro usar el cargador bajo la lluvia?

Sí, se puede usar de manera segura bajo la lluvia. La caja de control tiene una clasificación IP66, y el conector Tipo 2 está certificado como IP54. Se recomienda evitar el uso durante lluvias intensas y asegurarse de que los enchufes o conectores conectados tengan al menos una clasificación

### Uso en invierno: ¿Se puede usar el cargador en condiciones invernales?

Absolutamente. El Enchufe de Tipo 2 está diseñado para resistir condiciones climáticas adversas, con material TPU para protección contra el hielo. Esto asegura que siga siendo cómodo de manejar incluso en temperaturas de congelación.

## Acerca de dé

dé proviene del carácter chino “德” (dé), reflejando nuestra creencia de poner a las personas en primer lugar. Desarrollar productos funcionales, fiables y con un diseño único siempre ha sido nuestra máxima prioridad. Con capacidades propias de diseño, I+D, fabricación y operaciones globales, estamos construyendo una marca confiable que ofrece soluciones de carga para vehículos eléctricos en todo el mundo.

Si necesitas más información o ayuda, no dudes en contactarnos:



[www.depow.com](http://www.depow.com)



[support@depow.com](mailto:support@depow.com)



[@depow.story](https://www.instagram.com/depow.story)



Apex CE Specialists GmbH  
Grafenberger Allee 277  
40237 Düsseldorf



Fabricante: Shenzhen Yude Information Technology LLC.

Dirección del Fabricante: K33-K36, Planta 8, Edificio 4B, Isla Wutong, Calle Hanacheng, Baoan, Shenzhen, China

## Guia Rápido



Passo 1: Ligue a ficha Schuko

Passo 2: Defina a corrente e o tempo de carregamento diferido

Passo 3: Ligue o conector Tipo 2 à porta de carregamento do veículo

Nota: Todas as definições não podem ser alteradas depois de ligar o conector Tipo 2 à porta de carregamento do veículo.

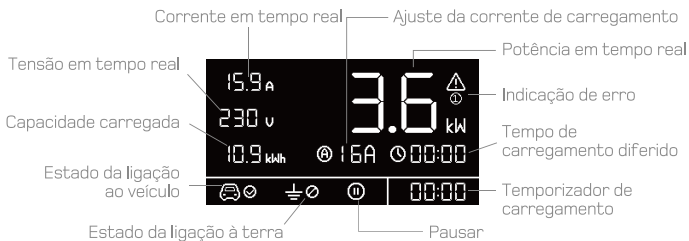
## Instruções de Operação



Operação	Função	Notas
Pressionar (A)	Ajustar corrente	6A/8A/10A/13A/16A
Pressionar (L)	Definir carregamento diferido	0,5h - 8h
Pressionar (A) e (L) durante 0,5s	Entrar no modo sem terra	Pressionar novamente durante 0,5s para restaurar a terra
Pressionar (A) e (L) durante 1s enquanto carrega	Pausar carregamento	Pressionar novamente por 1s para retomar o carregamento

- Se o carregador permanecer inativo em modo de espera por mais de 5 minutos, entrará automaticamente em modo de suspensão.
- Para reativá-lo novamente, carregue no botão ou ligue o conector Tipo 2.

## Informação do Ecrã LED



## Estado da Conexão

Tipo	Ícone	Estado
Estado do veículo		Ligado
		Desligado
Estado da Terra		Modo de terra: Ligado
		Modo de terra: Desligado
		Modo sem terra

## Descrições do estado do LED

Descrição do estado do LED	Luz desligada	Branco	Azul	Verde	Amarelo
Estado da luz	Modo Repouso	Modo de espera	Veículo Ligado	Carregamento	Erro detetado

## Código erro LED

Número	Problema	Soluções
	Erro do sistema	Desligue e contacte o suporte ao cliente
	Fuga de corrente detetada	Desligue e verifique o veículo e o carregador
	Proteção contra sobrecorrente	Desligue e verifique o veículo
	Proteção de sobretensão /subtensão	Desligue e verifique a rede de distribuição
	Proteção de terra (PE)	Desligue e verifique a rede de distribuição Nota: Siga as instruções de operação para entrar no modo sem terra
	Relé preso	Desligue, ligue primeiro a ficha de alimentação e depois o conector Tipo 2
	Falha CP	Desligue e volte a ligar
	Sobret temperatura	O programa reduzirá automaticamente ou permitirá definir manualmente uma corrente baixa

## Informação Básica

Tensão	230VAC
Potência	Máx. 3,68kW
Corrente	6A/8A/10A/13A/16A
Certificação	CE, DEKRA
Norma	EN 62752:2024, EN 62196
RCD	Type-B AC 30mA + DC 6mA
Temperatura de funcionamento	-25°C a +50°C
Classificação IP	IP66 (Caixa controlo) IP54 (Conector Type 2)
Dimensões da caixa de controlo	L220 xW95 xH57(mm)
Garantia	Garantia de 2 anos

### Cuidado:

1. PARA USO APENAS COM VEÍCULOS ELÉTRICOS.
2. Não remova a tampa nem tente abrir a caixa.
3. Não utilize este produto se houver qualquer dano na unidade.
4. Não existem peças reparáveis pelo utilizador. As reparações devem ser efectuadas por pessoal qualificado.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, ligue apenas a tomadas devidamente aterradas ou à rede.

## Perguntas Frequentes

### Velocidade de carregamento: Qual é a taxa de carregamento do carregador EV?

O cabo de carregamento EV pode atingir uma velocidade de carregamento de até 23 km/h quando

### Utilização à chuva: é seguro usar o carregador à chuva?

Sim, pode ser utilizado com segurança em condições de chuva. A caixa de controlo tem classificação IP66, e o conector Tipo 2 tem certificação IP54. É aconselhável evitar a utilização durante chuvas intensas e garantir que as tomadas ou fichas ligadas tenham pelo menos classificação IP54.

### Utilização no inverno: o carregador é utilizável em condições de inverno?

Sim. O conector Tipo 2 foi concebido para suportar condições climáticas adversas, incluindo material TPU para proteção contra geadas. Isto garante que se mantém confortável de manusear mesmo em temperaturas geladas.

## Sobre a dé

“dé” vem da palavra chinesa “德”, refletindo a nossa crença em colocar as pessoas em primeiro lugar. Desenvolver um produto funcional e fiável com um design único sempre foi a nossa principal prioridade. Com design interno, I&D, fabrico e operações globais, estamos a construir uma marca de confiança que fornece soluções de carregamento de veículos elétricos em todo o mundo.

Se precisar de mais informação ou ajuda, contacte-nos:

 [www.depow.com](http://www.depow.com)  
 [support@depow.com](mailto:support@depow.com)  
 [@depow.story](https://www.instagram.com/depow.story)

Fabricante: Shenzhen Yude Information Technology LLC.

Dirección del Fabricante: K33-K36, Planta 8, Edificio 4B, Isla Wutong, Calle Hanacheng, Baoan, Shenzhen, China



Apex CE Specialists GmbH  
Grafenberger Allee 277  
40237 Düsseldorf



**dé** represents “德” in Chinese,  
It means always putting its people first